

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

No. 102.

LUBIANA, 23 dicembre 1942-XXI. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

424. Modifica al Regolamento concernente l'ispezione del bestiame da macello e delle carni.
 425. Correspondence del salario normale ai lavoratori nelle ricorrenze del Natale di Roma, della Fondazione dell'Impero, della Marcia su Roma e dell'Anniversario della Vittoria.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

426. Nomina del presidente dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana.

COMUNICATI

427. Comunicato concernente la circolazione nel Regno dei biglietti di banca Serie speciale Africa Orientale Italiana.
 428. Ripristino servizi postali.

Testo ufficiale

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 230.

Modifica al Regolamento concernente l'ispezione del bestiame da macello e delle carni

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

visto il Regolamento del Ministero dell'Agricoltura dell'ex Regno di Jugoslavia 15 luglio 1938, n. 56845/IV, concernente l'ispezione del bestiame da macello e della carne, e il controllo veterinario,

ritenuta la necessità per ragioni sanitarie di modificare il Regolamento citato per quanto concerne la macellazione del bestiame e l'ispezione delle carni,

ordina:

Art. 1

L'articolo 23 del Regolamento del Ministero dell'Agricoltura 15 luglio 1938, n. 56845/IV, concernente l'ispezione del bestiame da macello e delle carni, e il controllo veterinario, è modificato come segue:

«Tutti gli animali da macello, la cui carne è destinata al consumo pubblico od anche soltanto a quello familiare del proprietario, devono essere sottoposti alla ispezione del veterinario prima e dopo la macellazione».

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

102. kos.

V LJUBLJANI dne 23. decembra 1942-XXI. E. F.

VSEBINA:

NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

424. Sprememba pravilnika za pregledovanje klavnih živali in mesa.
 425. Plačevanje normalne mezde delavcem ob obletnicah ustanovitve Rima, ustanovitve Imperija, pohoda na Rim in ob obletnici Zmage.

ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

426. Imenovanje predsednika Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanjske hiše Ljubljanske pokrajine.

OBJAVE

427. Objava glede obteka bankovcev posebne serije za Italijansko vzhodno Afriko v Kraljevini.
 428. Vzpostavitev poštne službe.

Neuradni prevod

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

424.

Št. 230.

Sprememba pravilnika za pregledovanje klavnih živali in mesa

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

glede na pravilnik ministrstva za kmetijstvo bivše kraljevine Jugoslavije z dne 15. julija 1938 št. 56845/IV za pregledovanje klavnih živali in mesa in veterinarsko nadzorstvo in

smatrajoč iz zdravstvenih razlogov za potrebno, spremeniti ta pravilnik kolikor zadeva klanje živine in pregledovanje mesa,

odreja:

Člen 1.

Člen 23. pravilnika ministrstva za kmetijstvo z dne 15. julija 1938 št. 56845/IV za pregledovanje klavnih živali in mesa in veterinarsko nadzorstvo se spreminja takole:

«Vse klavne živali, katerih meso je namenjeno javni porabi ali pa tudi samo porabi v lastnikovem gospodar-

L'articolo 24 dello stesso Regolamento è modificato come segue:

«Nei comuni nei quali esiste un pubblico macello, gli animali bovini, bufalini, equini, ovini, caprini e suini, le cui carni siano destinate al consumo pubblico o anche soltanto a quello familiare dei proprietari, devono essere macellati in detto mattatoio.

Deroghe a quanto disposto al comma precedente sono concesse soltanto in caso di macellazione d'urgenza, oppure quando, per la presenza di malattie infettive, si renda necessaria la macellazione sul posto degli animali infetti o sospetti di contaminazione, e in quest'ultimo caso sempre previa autorizzazione del veterinario provinciale.

In casi di speciale considerazione potrà essere concessa dai podestà la macellazione a domicilio di animali la cui carne è destinata al solo consumo familiare dei proprietari.

In ogni caso sussiste l'obbligo dell'ispezione veterinaria prima e dopo la macellazione.

Le disposizioni del presente articolo non si applicano agli stabilimenti di macellazione per le esportazioni e la conservazione delle carni, nei quali prestino servizio appositi veterinari.»

Art. 2

Rimangono invariate tutte le altre norme contenute nel Regolamento del Ministero dell'Agricoltura del 15 luglio 1938, n. 56845/IV.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 15 dicembre 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

stvu, se morajo pred zakonom in po zakolu veterinarsko pregledati.»

Clen 24. istega pravilnika se spreminja takole:

«V občinah, kjer je javna klavnica, se morajo goveda, bivoli, kopitarji, ovce, koze in svinje, katerih meso je namenjeno javni porabi ali tudi samo porabi v lastnikovem gospodarstvu, klati v tej klavnici.

Izjeme od določb prednjega odstavka so dopustne samo v primerih zakola v sili ali pa kadar je zaradi nastopa kužne bolezni potreben zakol okuženih ali okužbe sumljivih živali na kraju samem, v slednjem primeru vedno s predhodno pooblastitvijo pokrajinskega veterinarja.

V posebnega ozira vrednih primerih smejo dovoliti župani, da se zakoljejo na domu živali, katerih meso je namenjeno samo porabi v lastnikovem gospodarstvu.

Vendar je vselej obvezen veterinarni pregled pred zakonom in po njem.

Določbe prednjega člena se ne nanašajo na klavna podjetja za izvoz in za konserviranje mesa, pri katerih poslujejo posebni veterinarji.»

Člen 2.

Vsi drugi predpisi pravilnika ministrstva za kmetijstvo z dne 15. julija 1938 št. 56845/IV ostanejo nespremenjeni.

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajinu.

Ljubljana dne 15. decembra 1942-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajinu:
Emilio Grazioli

425.

Nº 231.

Corresponsione del salario normale ai lavoratori nelle ricorrenze del Natale di Roma, della Fondazione dell'Impero, della Marcia su Roma e dell'Anniversario della Vittoria

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ritenuta l'opportunità di provvedere che ai lavoratori delle imprese private sia corrisposta anche in occasione di determinate festività non lavorative la retribuzione giornaliera,

ordina:

Art. 1

Nelle ricorrenze del Natale di Roma (21 aprile), della Fondazione dell'Impero (9 maggio), della Marcia su Roma (28 ottobre) e dell'Anniversario della Vittoria (4 novembre) i privati datori di lavoro sono tenuti a corrispondere ai lavoratori da essi dipendenti, anche se non vi sia prestazione d'opera, il salario normale giornaliero.

St. 231.

Plačevanje normalne mezde delavcem ob obletnicah ustanovitve Rima, ustanovitve Imperija, pohoda na Rim in ob obletnici Zmage

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajinu
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX
št. 291 in

smatrajoč za umestno odrediti, da se izplačuje delavcem zasebnih podjetij dnevni zaslužek tudi ob določnih dnevi slovesnosti, ko se ne dela,

odreja:

Člen 1.

Ob obletnicah ustanovitve Rima (21. aprila), ustanovitve Imperija (9. maja), pohoda na Rim (28. oktobra) in ob obletnici Zmage (4. novembra) so zasebni delodajalci dolžni plačati svojim delavcem, tudi če se ne dela, normalno dnevno mezdo.

Art. 2

Ai lavoratori, i quali nei giorni festivi di cui all'articolo precedente non abbiano lavorato, verrà corrisposta la retribuzione normale, intendendosi per tale quella che avrebbero percepito se avessero lavorato secondo l'orario normale giornaliero della azienda.

Per i cattimisti la retribuzione sarà ragguagliata alla paga base maggiorata della percentuale minima di cattimo contrattuale.

Per i cattimisti di quelle categorie per le quali non sono fissate contrattualmente la paga base e la percentuale di cattimo, la retribuzione sarà ragguagliata al guadagno medio giornaliero percepito nel periodo di paga in cui cade la festività.

Art. 3

Ai lavoratori ai quali sia richiesta nei giorni festivi prima indicati la effettuazione del lavoro, verrà corrisposta, oltre alla retribuzione normale relativa al lavoro eseguito (con esclusione della eventuale maggiorazione stabilita nei contratti collettivi per il lavoro festivo), una giornata di retribuzione normale secondo i criteri di cui al precedente articolo 2.

Art. 4

Il trattamento di cui all'articolo 2 della presente ordinanza verrà egualmente fatto agli operai che nei giorni festivi sopra indicati sono assenti dal lavoro per i seguenti motivi:

- a) infortunio, malattia, gravidanza e puerperio,
- b) sospensione del lavoro non dovuta a causa di forza maggiore o ad assolute ed inderogabili esigenze di carattere tecnico,
- c) sospensione derivante dalla distribuzione dell'orario settimanale di lavoro in numero di giorni inferiore a 6,
- d) sospensione del lavoro quando questa avvenga a causa di ferie spostate dal periodo nel quale tradizionalmente le ferie stesse vengono corrisposte,
- e) sospensione del lavoro dovuta a riposo compensativo di lavoro domenicale,
- f) sospensione del lavoro dovuta a coincidenza delle festività previste dall'articolo 1 con un giorno festivo a termini di legge e dei contratti collettivi o con la celebrazione del Santo patrono locale.

Art. 5

Agli impiegati privati e agli altri lavoratori la cui retribuzione è stabilita in misura fissa (non variabile in relazione ad eventuali festività cadenti nel periodo di paga) si applicano le disposizioni della presente ordinanza solo nel caso in cui sia ad essi richiesta la effettuazione del lavoro in una delle ricorrenze citate.

Si applicano altresì agli impiegati privati la cui retribuzione avvenga normalmente a giornata o a ora o comunque in diretta relazione al lavoro effettivamente compiuto.

Art. 6

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana con effetto dal 28 ottobre 1942-XX.

Lubiana, 21 dicembre 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Člen 2.

Delavcem, ki ob prazničnih dneh iz prednjega člena ne bi delali, se mora izplačati normalni zasluzek, s katerim se razume zasluzek, ki bi ga prejeli, ako bi bili delali po normalnem dnevnom urniku podjetja.

Za akordne delavce se mora ravnati izplačilo po osnovni plači s pribitkom najnižjega pogojenega akordnega odstotka.

Akordnim delavcem tistih skupin, za katere nista pogodbeno določena temeljna plača in akordni odstotek, se mora ravnati izplačilo po srednjem dnevnom zasluzku, ki so ga prejemali v plačilni dobi ob času slovesnosti.

Člen 3.

Delavcem, od katerih se zahteva ob prej navedenih prazničnih dneh, da delajo, se mora izplačati poleg normalnega zasluzka za opravljeno delo (izključivši morebitni povšek, določen v kolektivnih pogodbah za praznično delo) še ena normalna dnevna v smislu prednjega člena 2.

Člen 4.

Po členu 2. te naredbe je ravnati tudi z delavci, katerih ob zgoraj navedenih prazničnih dneh ni bilo na delo, če so bili razlogi naslednji:

- a) nezgoda, bolezen, nosečnost in porod,
- b) mirovanje dela, če ni povzročeno po višji sili ali po občih in neodklopljivih potrebah tehničnega značaja,
- c) mirovanje dela zaradi delitve tedenskega delovnika na manj ko 6 dni,
- d) mirovanje dela, če ga je povzročila premaknitev počitnic od dobe, ko se počitnice običajno dajejo,
- e) mirovanje dela kot nadomestni počitek za nedeljsko delo,
- f) mirovanje dela záradi tega, ker so slovesnosti iz člena 1. sovpadne s prazničnim dnevom v smislu zakona ali kolektivnih pogodb ali s praznovanjem krajevnega svetnika-patrona.

Člen 5.

Za zasebne nameščence in druge delavce s stalno plačo (ki se ne spreminja zaradi morebitnih slovesnosti med plačilno dobo) se uporablajo določbe te naredbe samo, če se od njih zahteva, da delajo ob kateri izmed navedenih obletnic.

Prav tako se uporablajo, za zasebne nameščence, ki se navadno plačujejo po dnevih ali po urah ali kakor koli neposredno po dejansko opravljenem delu.

Člen 6.

Ta naredba stopi v moč na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino, z veljavnostjo od 28. oktobra 1942-XX.

Ljubljana dne 21. decembra 1942-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

**Decreti
dell'Alto Commissario per la provincia
di Lubiana**

Nº 116.

**Nomina del presidente dell'Istituto Fascista
Autonomo per le Case Popolari della provin-
cia di Lubiana**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 4 della propria ordinanza 14 settembre 1942-XX, n. 185, concernente la costituzione dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana,

decreta:

Il fascista prof. Attilio Depoli è nominato presidente dell'Istituto Fascista Autonomo per le Case Popolari della provincia di Lubiana.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 21 dicembre 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

**Odločbe
Visokega komisarja za Ljubljansko
pokrajino**

426.

Št. 116.

**Imenovanje predsednika Fašističnega avto-
nomnega zavoda za ljudske stanovanske hiše
Ljubljanske pokrajine**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na člen 4. svoje naredbe z dne 14. septembra 1942-XX št. 185 o ustanovitvi Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanske hiše Ljubljanske pokrajine,

odloča:

Za predsednika Fašističnega avtonomnega zavoda za ljudske stanovanske hiše Ljubljanske pokrajine se imenuje fašist prof. Attilio Depoli.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 21. decembra 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Comunicati

Comunicato

Con decreto 25 novembre 1942-XXI del Ministero delle Finanze è stata autorizzata la circolazione nel Regno dei biglietti di banca da lire 1.000, 500, 100 e 50, Serie speciale Africa Orientale Italiana, alla cui emissione la Banca d'Italia era stata autorizzata con decreto ministeriale 28 marzo 1938-XVI, modificato e integrato dal decreto ministeriale 8 agosto 1938-XVI.

Tali biglietti, di colorazione diversa dagli ordinari, e recanti sui margini superiore ed inferiore del recto, rispettivamente, le diciture in rosso: «Serie speciale Africa Orientale Italiana» e «È vietata la circolazione fuori dei territori dell'Africa Orientale Italiana», sono pertanto assimilati in tutto a quelli finora in corso, e devono quindi essere accettati a tutti gli effetti.

Objave

427.

Objava

Z odlokom ministrstva za finance z dne 25. novembra 1942-XXI je bil v Kraljevini dovoljen obtek bankovcev po 1000, 500, 100 in 50 lir posebne serije za Italijansko vzhodno Afriko, katere je izdala Banca d'Italia na podstavi pooblastitve ministrskega odloka z dne 28. marca 1938-XVI, spremenjenega in dopolnjenega z ministrskim odlokom z dne 8. avgusta 1938-XVI.

Ti bankovci, ki so drugačne barve nego redni bankovci in imajo na gornjem in spodnjem robu naličja natisk v rdeči barvi: «Serie speciale Africa Orientale Italiana» in «È vietata la circolazione fuori dei territori dell'Africa Orientale Italiana», so torej popolnoma izenačeni bankovcem, ki so že doslej v obteku, in se morajo zaradi tega z vsem učinkom sprejemati.

Ripristino servizi postali

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana comunica:

A parziale modifica di quanto disposto con Bando del 15 luglio 1942-XX dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana e del Comandante dell'XI Corpo d'Armata, viene ripristinato il servizio postale degli uffici sottoindicati, anche per la popolazione slovena, con effetto immediato:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1) Adlešiči | 3) Begunje presso |
| 2) Banja Loka presso | Cerknica |
| Kočevje | 4) Borovnica |

Vzpostavitev poštne službe

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino objavlja:

Z delno spremembo določb razglaša Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino in Poveljnika XI. armadnega zbora z dne 15. julija 1942-XX se vzpostavlja poštna služba spodaj navedenih poštnih uradov tudi za slovensko prebivalstvo in s takojšnjo veljavnostjo:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1) Adlešiči | 3) Begunje pri Cerknici |
| 2) Banja Loka pri Kočevju | 4) Borovnica |

5) Brezovica presso Lubiana	36) Nova vas presso Rakek	5) Brezovica pri Ljubljani	38) Ortnek	
6) Cerknica	37) Novo mesto	6) Cerknica	39) Planina pri Rakeku	
7) Črnomelj	38) Ortnek	7) Črnomelj	40) Polhov Gradec	
8) Devica Marija v Polju	39) Planina presso Rakek	8) Devica Marija v Polju	41) Preserje	
9) Dobrova presso Lubiana	40) Polhov Gradec	9) Dobrova pri Ljubljani	42) Rakek	
10) Dobrunje	41) Preserje	10) Dobrunje	43) Ribnica na Dolenjskem	
11) Dolenja vas presso Ribnica	42) Rakek	11) Dolenja vas pri Ribnici	44) Rob na Dolenjskem	
12) Dragatuš	43) Ribnica nel Dolenjsko	12) Dragatuš	45) Rovte	
13) Fara presso Kočevje	44) Rob nel Dolenjsko	13) Fara pri Kočevju	46) Semič	
14) Gradac nella Belokrajina	45) Rovte	14) Gradac v Belokrajini	47) Sodražica	
15) Grahovo presso Cerknica	46) Semič	15) Grahovo pri Cerknici	48) Stari trg ob Kolpi	
16) Grosuplje	47) Sodražica	16) Grosuplje	49) Stari trg pri Rakeku	
17) Horjul	48) Stari trg sulla Kolpa	17) Horjul	50) Stična	
18) Hotedršica	49) Stari trg presso Rakek	18) Hotedršica	51) Struge na Dolenjskem	
19) Ig presso Lubiana	50) Stična	19) Ig pri Ljubljani	52) Št. Jernej	
20) Ježica	51) Struge nel Dolenjsko	20) Ježica	53) Št. Vid pri Stični	
21) Kočevje	52) Št. Jernej	21) Kočevje	54) Škofljica	
22) Kočevska Reka	53) Št. Vid presso Stična	22) Kočevska Reka	55) Šmarje-Sap	
23) Koprivnik presso Kočevje	54) Škofljica	23) Koprivnik pri Kočevju	56) Šmihel pri Novem mestu	
24) Kostanjevica sulla Krka	55) Šmarje-Sap	24) Kostanjevica ob Krki	57) Toplice pri Novem mestu	
25) Krka	56) Šmihel presso Novo mesto	25) Krka	58) Trebnje	
26) Krmelj	57) Toplice presso Novo mesto	26) Krmelj	59) Tržišče	
27) Longatico di sopra	58) Trebnje	27) Gornji Logatec	60) Turjak	
28) Longatico di sotto	59) Tržišče	28) Spodnji Logatec	61) Uršna sela	
29) Loški potok	60) Turjak	29) Loški potok	62) Velika Loka	
30) Lož	61) Uršna sela	30) Lož	63) Velike Lašče	
31) Lubiana	62) Velika Loka	31) Ljubljana	64) Videm-Dobrepolje	
32) Metlika	63) Velike Lašče	32) Metlika	65) Vinica pri Črnomlju	
33) Mirna peč	64) Videm-Dobrepolje	33) Mirna peč	66) Višnja gora	
34) Mokronog	65) Vinica presso Črnomelj	34) Mokronog	67) Vrhniko	
35) Mozelj	66) Višnja gora	35) Mozelj	68) Zagradec na Dolenjskem	
	67) Vrhnika	36) Nova vas pri Rakeku	37) Novo mesto	69) Žužemberk
	68) Zagradec nel Dolenjsko			
	69) Žužemberk			

Lubiana, 21 dicembre 1942-XXI.

Ljubljana dne 21. decembra 1942-XXI.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 102 del 23 dicembre 1942-XXI. E. F.

Priloga k 102. kosu z dne 23. decembra 1942-XXI. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Registro consorziale

Iscrizioni:

250.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 3 dicembre 1942-XXI.

Ditta: Cooperativa economica fra mastri falegnami, consorzio a garanzia limitata in Lubiana.

Il consorzio anzidetto è stato costituito a tempo indeterminato nell'assemblea generale del 18 febbraio 1942-XX.

Scopo del consorzio è di promuovere gli interessi economici dei consortisti e di 1) acquistare a tale fine per i consortisti oggetti di necessità relativi al loro ramo;

2) vendere prodotti industriali dei consortisti per conto degli stessi;

3) assumere lavori per conto dei consortisti.

La quota consorziale è di L. 500 e deve versarsi contemporaneamente all'entrata nel consorzio.

Ogni consortista risponde per le obbligazioni del consorzio con le quote consorziali sottoscritte ed inoltre con una somma equivalente al loro ammontare.

Il consorzio pubblicherà i suoi comunicati mediante affissione all'albo della sede consorziale. Avvisi pubblici, particolarmente inviti all'assemblea devono eseguirsi anche per iscritto.

Il comitato amministrativo si compone di 6 consortisti e viene eletto per la durata di anni tre.

Ogni anno si rinnova un terzo dei componenti il comitato amministrativo.

Il consorzio è rappresentato dal presidente del comitato amministrativo o da chi ne verrà autorizzato dal comitato stesso.

Per il consorzio si firma in maniera che sotto la ragione consorziale appongono la propria sottoscrizione due membri del comitato amministrativo, ovvero un membro del comitato amministrativo e un impiegato del consorzio a ciò autorizzato.

Membri del comitato amministrativo sono i sigg.:

Praznik Giovanni, mastro falegname in Lubiana, via Za vrti 9, presidente,

Berlič Luigi, mastro falegname in Lubiana, Žapuže 1,

Dobraje Leopold, mastro falegname in Sneberje 72,

Sodna oblastva

Zadružni register

Vpisi:

250.

Sedež: Lubiana.

Dan vpisa: 3. decembra 1942.
Besedilo: Gospodarska zadružna mizarski mojstrov, zadružna z omejenim jamstvom v Lubljani.

Zadružna je bila ustanovljena na skupščini dne 18. februarja 1942 za nedoločen čas.

Zadružna ima namen, pospeševati gospodarske koristi svojih zadružnikov, zato

1. nabavlja za svoje zadružnične mizarske potrebščine,

2. vnovčuje za svoje zadružnične njihove izdelke,

3. prevzema za svoje zadružnične dela.

Poslovni delež znaša 500 lir in se mora vplačati ob pristopu.

Vsek zadružnik jamči s poslovнимi deleži in še z enkratnim njih zneskom.

Zadružna objavlja svoje priobčitve na razglasni deski v svoji poslovalnici. Javne razglase, zlasti vabilna na skupščine mora razglasati tudi pismeno.

Upravni odbor sestoji iz 6 zadružnikov in se voli za dobo treh let.

Vsako leto izstopi tretjina odbornikov.

Zadružna zastopa predsednik upravnega odbora ali tisti, kogar pooblaščeni nameščenec zadružne.

Za zadružno se podpisuje tako, da se pod zadružno firmo podpišeta svojeročno po dva člana upravnega odbora ali po en član upravnega odbora in en to pooblaščeni nameščenec zadružne.

Člani upravnega odbora so:

Praznik Ivan, mizarski mojster v Lubljani, Za vrti 9, predsednik,

Berlič Lojze, mizarski mojster v Lubljani, Žapuže 1,

Dobraje Leopold, miz. mojster v Sneberjah 72,

Arko Giovanni, mastro falegname in Lubiana, via Celovška n. 88,

Podobnik Giovanni, mastro falegname in Lubiana, via Jeranova 14,

Šemrl Giovanni, mastro falegname in Lubiana, via Gospodovska 16.

Impiegato del consorzio, autorizzato a controfirmare per il consorzio: Sajovic Rajko, Lubiana, via Škofja 13.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana il 2 dicembre 1942-XXI.
Fi 8/42. — Zadr. IV 120/1.

Arko Ivan, mizarski mojster v Lubljani, Celovška 88,

Podobnik Ivan, mizarski mojster v Lubljani, Jeranova 14,

Šemrl Ivan, mizarski mojster v Lubljani, Gospodovska 16.

Za sopodpisovanje pooblaščeni nameščenec zadruge:

Sajovic Rajko v Lubljani,

Škofja ulica 13.

Okrožno kot trg. sodišče v Lubljani, odd. III.,
dne 2. decembra 1942.
Fi 8/42. — Zadr. IV 120/1.

Pubbliche Amministrazioni

No. 984/42. 817 3—1

Bando.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana bandisce il concorso ad un posto di docente universitario presso la cattedra di botanica alla Facoltà filosofica della R. Università di Lubiana.

Le domande corredate dei documenti ai sensi dei §§ 3 e 4 legge sugli impiegati, si devono presentare al più tardi il 15 febbraio 1943-XXI al firmato Rettorato della R. Università di Lubiana.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana

il 18 dicembre 1942-XXI.

Il rettore: Kos

*

No. 22070. 820

Avviso di vendita all'asta

Il giorno 28 dicembre 1942-XXI alle ore 10 nel magazzino della dogana principale di Lubiana saranno vendute all'asta le seguenti partite di merci in sequestro e in confisca:

1 — n. 994 dischi per grammofoni,

2 — n. 8 diaframmi per grammofoni,

3 — n. 93 dischi per grammofoni, n. 7 molle per grammofoni, chg. 7 punte per grammofoni.

Il prezzo di base di asta è fissato rispettivamente in Lire 9940, L. 200 e L. 1220; sono inoltre dovuti per ciascuna partita i diritti doganali, rispettivamente, di L. 5020,40; L. 82,70 e L. 614,10, le spese di asta, dell'atto di vendita e le imposte comunali.

Rectorat Kraljeve univerze v Lubljani razpisuje mesto univerzitetnega docenta pri stolici za botaniko na filozofski fakulteti Kr. univerze v Lubljani.

Prošnje, opremljene z dokazili po §§ 3. in 4. zakona o uradnikih, je vložiti na rektoratu Kr. univerze najkasneje do 15. februarja 1943.

Rectorat Kr. univerze v Lubljani

dne 18. decembra 1942.

Rector: Kos

*

Št. 22070. 820

Oglas o prodaji na dražbi

Dne 28. decembra 1942-XXI ob 10. uri bo v skladislu Glavne carinarnice v Lubljani prodaja na dražbi sledečih zasežnih in zaplenjenih stvari:

1. 994 kosov gramofonskih plošč,

2. 8 kosov membran,

3. 93 kosov gramofonskih plošč, 7 kosov vzmeti za gramofone, 7 kg igel za gramofone.

Izklicena cena za dražbo je odrejena z L. 9.940.—, L. 200.— in L. 1.220.—; poleg tega se morajo plačati za vsako partijo carinske dajatve in sicer: L. 5.020,40; L. 82,70 in L. 614,10, stroški dražbe, stroški prodaje ter občinske dajatve.

Le merci in vendita potranno essere esaminate presso l'Ufficio Contenziioso della dogana nei giorni 26 e 27 dicembre dalle 10 alle 12.

Per informazioni circa le modalità dell'asta gli interessati potranno rivolgersi alla Direzione della Dogana, via Vilharjeva, dalle 8 alle 12 e dalle 14 alle 17 dei giorni feriali.

Lubiana, 21 dic. 1942-XXI.
Direzione dei Servizi Doganali della provincia di Lubiana.

Il direttore superiore:
Giovanni Covone

Commerciali

818

Convocazione

della

XL^a assemblea generale ordinaria

della

Società Anonima Birrerie Rinnite Žalec e Laško a Laško,

che avrà luogo venerdì 8 gennaio 1943-XXI alle ore 12 nella sala di sedute dell'Istituto di Credito per Commercio ed Industria a Lubiana.

Ordine del giorno:

1) Relazione del Consiglio di amministrazione sul bilancio per l'anno 1941/42.

2) Relazione della Commissione di revisione e deliberazione di scarico al Consiglio di amministrazione.

3) Approvazione del bilancio.

4) Elezione dei componenti del Consiglio di amministrazione.

5) Elezione della Commissione di revisione.

6) Proposte eventuali secondo l'articolo 22 dello Statuto sociale.

Blago, ki bo prodano na dražbi, se lahko pregleda v Krivičnem odseku carinarnice dne 26. in 27. decembra med 10. in 12. uro.

Radi pojasnil o načinu praje naj se interesenti obrnejo na ravnateljstvo carinarnice, Vilharjeva cesta, vsak delavnik med 8. in 12. ter med 14. in 17. uro.

Ljubljana 21. dec. 1942-XXI.

Ravnateljstvo
carinske službe za Ljubljansko pokrajino.

Višji ravnatelj:
Giovanni Covone

Trgovinske zadeve

818

Vabilo

na XL. redni občni zbor Delniške družbe združenih pivovaren Žalec in Laško v Laškem,
ki bo v petek dne 8. januarja 1943. ob 12. uri v sejni sobi Kreditnega zavoda za trgovino in industrijo v Ljubljani.

Dnevni red:

1. Poročilo upravnega sveta o letnem računu 1941/42.
2. Poročilo revizijске komisije in sklepanje o podelitev razrešnice upravnemu svetu.
3. Odobritev bilance.
4. Volitev članov v upravni svet.
5. Volitev revizijске komisije.
6. Slučajni predlogi po § 22. pravil.

Ai sensi dell'articolo 16 delio Statuto sociale, il diritto di voto all'assemblea generale spetta agli azionisti che depositano al più tardi entro sei giorni prima dell'assemblea generale, cioè entro il 2 gennaio 1942-XXI, le azioni verso ricevimento delle rispettive legittimazioni sia presso l'Istituto di Credito per Commercio ed Industria a Lubiana oppure presso la cassa della Società Anonima Fabbrica di Birra Union a Lubiana.

Ogni 25 azioni danno il diritto ad un voto (articolo 16 dello Statuto sociale).

Lubiana, il 21 dic. 1942-XXI.
Il Consiglio di amministrazione.

Varie

814

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 153729 rilasciata il 2 marzo 1942-XX dal comune di Sodražica al nome di «Petrič Stane» di Sodražica n. 62. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Stane Petrič

815

Notificazione.

Mi sono andati smarriti: la carta d'identità n. 080598, rilasciata dal Comune di Vrhnik, lasciappassare, rilasciato dal Comando dei CC. RR. di Vrhnik nonché l'attestato di tirocinio, rilasciato dalla Cooperativa fra artigiani di Vrhnik, tutti questi documenti al nome di «Vehar Anton» di Podlipa, comune di Vrhnik. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Antonio Vehar

Po § 16. družbenih pravil imajo pravico glasovanja na občnem zboru delničarji, ki začože najkasneje šest dni pred občnim zborom, t. j. do 2. januarja 1943., delnice proti prejemu legitimacije ali pri Kreditnem zavodu za trgovino in industrijo v Ljubljani ali pa pri blagajni Delniške družbe pivoarne Union v Ljubljani.

Vsakih 25 delnic daje pravico do enega glasu (§ 16. družbenih pravil).

V Ljubljani dne 21. XII. 1942.

Upravni svet.

Razno

814

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 153729, izданo dne 2. marca 1942-XX od občine Sodražica na ime Petrič Stane iz Sodražice št. 62. Proglašam jo za neveljavno.

Petrič Stane

815

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 080598, izданo od občine Vrhnik, propustnico, izданo od odd. kr. karabinjerjev na Vrhnik in učno pismo, izданo od Obrtne združuge na Vrhnik, vse na ime: Vehar Anton iz Podlipa, obč. Vrhnik. Proglašam jih za neveljavne.

Vehar Anton